

RCAA President's Report June 2011 LCol (Ret'd) Jim Brazill	Rapport du Président de l'AARC juin 2011 Lcol (retraité) Jim Brazill
<p>1. Summer is just beginning and as that milestone arrives so do several for your association, the RCAA. In this second quarterly president's sitrep I'll cover those milestones while providing an update of what your association is up to.</p>	<p>1. L'été n'est qu'à ses débuts mais ceci veut aussi dire que plusieurs étapes se présentent pour votre association, l'AARC. Dans ce deuxième rapport de situation trimestriel du président, je vais couvrir ces étapes tout en offrant une mise à jour de ce que votre association est à.</p>
<p>2. Our Secretary for over eight years, LCol (Ret'd) Don Hamilton, is stepping down prior to the AGM this year. For the past several months we have been on the lookout for a successor to Don in this critical job. I am happy to announce that Maj (Ret'd) Garry Smith, a contemporary of the Colonel Commandant, has stepped forward to fill this position. Garry brings a great deal of experience from several other volunteer organizations, perhaps the most relevant being his work as a past Secretary/Treasurer of the Ottawa Gunners. Garry and Don are in transition now and Garry will carry the primary Secretary responsibilities as of Canada Day. This is, of course, subject to ratification at the vote for officers during the next AGM but I have every confidence that our membership will warmly welcome Garry to the role as we in the executive already have. Garry took the Colonel Commandant's "Once a Gunner, Always a Gunner" message in the fall to heart and decided to step up and become more involved in the RCAA; for this we are grateful. To Don we extend our heartfelt thanks for his sterling service as Secretary. He leaves big shoes to fill but he will remain available to us behind the scenes so that we will continue to benefit from his knowledge and experience.</p>	<p>2. Depuis plus de huit ans, notre secrétaire, le Lcol (retraité) Don Hamilton, quitte son poste avant l'AGA de cette année. Durant les derniers mois, nous avons été à l'affût d'un successeur pour ce travail critique. Je suis heureux d'annoncer que le Major (retraité) Garry Smith, un contemporain du colonel commandant, s'est avancé pour occuper ce poste. Garry apporte une grande expérience avec plusieurs autres organisations de bénévoles, peut-être la plus pertinente étant son travail passé comme secrétaire/trésorier des Artilleurs d'Ottawa. Garry et Don sont désormais en transition et Garry portera les responsabilités du secrétaire primaire à partir de la Fête du Canada. Ceci est, bien sûr, soumis à ratification à l'AGA, mais j'ai bien confiance que notre membership accueillera chaleureusement Garry pour le rôle que nous avons à l'exécutif. Garry a pris à cœur le message du colonel commandant à l'automne "Une fois artilleur, toujours un artilleur" et a décidé de renforcer notre équipe et de s'impliquer davantage dans l'AARC; pour cela, nous en sommes reconnaissants. À Don nous lui souhaitons nos sincères remerciements pour son service exemplaire à titre de secrétaire. Il laisse de gros souliers à remplir, mais il restera disponible pour nous dans les coulisses afin que nous puissions bénéficier de ses connaissances et son expérience.</p>

<p>3. The RCAA Transformation Task Force, led by Col Gary Burton issued its final report to the RCAA Executive at the end of May. This report represents the culmination of over a year of effort from initial concept through detailed discussion and analysis. It identifies key areas your association should be focused on going forward and outlines the evolution in our structure that we need to get there. The final report is undergoing translation now and will be posted on www.artillery.net shortly. Please take the opportunity to review it to gain an understanding of where we are going and how we plan to improve to serve the Gunner Family more effectively. At the next AGM we will seek the formal endorsement of this plan as well as the authority to create a key governance structure to oversee the detailed work necessary to carry out this evolution.</p>	<p>3. Le Groupe de travail de transformation de l'AARC, dirigé par le colonel Gary Burton a publié son rapport final au Comité exécutif de l'AARC à la fin du mois de mai. Ce rapport représente l'aboutissement de plus d'un an d'efforts depuis le concept initial avec des discussions et une analyse détaillée. Il a identifié des domaines clés où votre association devrait être axée son l'avenir et il a décrit l'évolution de la structure que nous avons besoin pour y arriver. Le rapport final est en cours de traduction maintenant et sera affiché sur www.artillery.net sous peu. S'il vous plaît saisissez l'occasion de l'examiner pour mieux comprendre où nous allons et comment nous comptons améliorer de servir la famille de l'artillerie plus efficacement. Lors de la prochaine assemblée générale, nous aurons besoin de l'approbation officielle de ce plan ainsi que l'autorité de créer une structure de gouvernance clé pour superviser le travail détaillé nécessaire pour mener à bien cette évolution.</p>
<p>4. The Annual General Meeting (AGM) and Seminar planning is well underway and we expect this year to be a big one. After an absence of 5 years we are returning to the Home Station this year. This meeting is coupled with the Junior Officers Course (JOC) and the Artillery Advisory Board (AAB) so we will truly have a critical mass of Gunners converging on this target. The RCA Senate will also meet after the conclusion of the AGM & Seminar. During this momentous occasion the Colonel Commandant, BGen Ernie Beno, will complete his term and hand over to his successor, LGén Mike Jeffery. If you have not been to an RCAA AGM & Seminar for a few years this would be a good one to attend. Our theme for this 126th AGM is "RCAA Transformation – Meeting the needs of the RCA Family" and</p>	<p>4. La planification de l'assemblée générale annuelle (AGA) et du Séminaire est bien avancée et nous nous attendons cette année à une grande activité. Après une absence de 5 ans, nous retournons à la maison mère cette année. Cette réunion est jumelée avec le Cours des officiers subalternes (COJ) et le Conseil consultatif de l'artillerie (CCA) donc nous allons vraiment avoir une masse critique d'artilleurs qui vont converger sur cette cible. Le Sénat de l'ARC se réunira également après la conclusion de l'AGA & du Séminaire. À cette occasion mémorable le colonel commandant, le BGén Ernie Beno, va terminer son mandat et remettra les rênes à son successeur, le LGén Mike Jeffery. Si vous n'avez pas été à une AGA de l'AARC & et son Séminaire depuis quelques années, ce serait un bon moment pour y assister. Le thème de cette 126^e</p>

<p>the theme for the 9th annual seminar is “Moving from Operations to Training in Afghanistan.” The administrative instruction will be soon available on the RCAA section of www.artillery.net but if you encounter any difficulty getting to it please just send me an email at jbrazill@rogers.com and I would be happy to forward it to you. Circle the 29th of September to the 1st of October on your calendars and please plan to join in Brandon and Shilo.</p>	<p>AGA est «Transformation de l’AARC - Satisfaire les besoins de la famille de l’ARC» et le thème du 9ème séminaire annuel est «Vers les Opérations d'entraînement en Afghanistan. » L'instruction administrative sera bientôt disponible sur la page AARC de www.artillery.net mais si vous rencontrez des difficultés à obtenir les renseignements, s'il vous plaît envoyez-moi un courriel à jbrazill@rogers.com et je serai heureux de vous la faire parvenir. Encerclez les dates du 29 Septembre au 1er Octobre sur vos calendriers et s'il vous plaît planifiez nous rejoindre à Brandon et à Shilo.</p>
<p>5. We continue to work on our communication capabilities within the RCAA so that we can better inform the Gunner Family. As part of our transformation efforts we are developing a Director of Communications position but this person will not be able to do the entire job themselves. We are on the lookout for people who can assist in the communication efforts and we currently have particular need for people who can assist our Translation Committee Chair, LCol Alain Boisvert, in getting our written communication translated in a timely fashion. We are also in need of someone who can help us manage our section of the RCA web site so that we do not have to burden the RHQ RCA staff as much as we do now. I ask that anyone who is willing and able to assist us in these two key areas please contact me directly at jbrazill@rogers.com.</p>	<p>5. Nous continuons à travailler pour améliorer nos capacités de communication au sein de l'AARC de sorte que nous puissions mieux informer la famille de l’artillerie. Dans le cadre de nos efforts de transformation, nous développons un poste de directeur des communications, mais cette personne ne sera pas capable de faire tout le travail à elle seule. Nous sommes à l'affût des personnes qui peuvent aider dans nos efforts de communication et nous avons actuellement un besoin particulier de personnes qui peuvent aider notre président du comité de traduction, le Lcol Alain Boisvert, pour obtenir des communications écrites et traduites en temps opportun. Nous avons aussi besoin de quelqu'un qui peut nous aider à gérer notre section du site Web de l’ARC afin que ne soyons pas à la charge du personnel du QGR ARC comme nous le faisons maintenant. Je demande que tous ceux qui sont disposés et aptes à nous aider dans ces deux domaines clés, s'il vous plaît contactez-moi directement au jbrazill@rogers.com.</p>
<p>6. Lastly, I ask that you pass on any feedback on this communication or on the RCAA and our activities in general to me directly at jbrazill@rogers.com.</p>	<p>6. Enfin, je vous demande de transmettre toute réaction sur cette communication ou sur l’AARC et nos activités en général, à moi directement au jbrazill@rogers.com.</p>
<p>7. Ubique.</p>	<p>7. Ubique.</p>